

INAUGURACIÓN | ENTRADA LIBRE
Viernes 1 / Sala 2 | Única función: 21:00 hs
Jueves 7 / Sala 2 | Única función: 20:30 hs
ANTES DEL AMANECER
(*Vor der Morgenröte*, Alemania, 2016, 106 min.)

Dirección: Maria Schrader. **Con:** Josef Hader, Aenne Schwarz, Tomás Lemarquis, Barbara Sukowa.

Stefan Zweig, uno de los escritores en lengua alemana más leídos de su época, se encuentra en la cima de su éxito cuando se ve empujado al exilio por la toma del poder de los nazis. La película cuenta en episodios los años de exilio del austríaco Stefan Zweig entre Buenos Aires, Nueva York, Río de Janeiro y Petrópolis a partir del año 1934. Como intelectual judío, Zweig lucha por encontrar la postura correcta frente a los acontecimientos de la Alemania nazi, mientras busca un hogar en el nuevo mundo. Una película histórica de imágenes expresivos sobre un artista grande y sobre un tiempo cuando Europa estaba de huida.



Sábado 2 / Sala 2 | Única función: 15:00 hs
Domingo 10 / Sala 2 | Única función: 15:00 hs
AL NIVEL DE LOS OJOS
(*Auf Augenhöhe*, Alemania, 2016, 99 min.)

Dirección: Joachim Dollhopf, Evi Goldbrunner.
Con: Luis Vorbach, Jordan Prentice, Ella Frey, Anica Dobra, Mira Bartuschek.

Michi tiene diez años de edad y desde que falleció su madre vive en una casa hogar, ya que nunca llegó a conocer a su padre. Un día encuentra una carta dirigida a un tal Tom entre las cosas que aún conserva de su madre. Y Michi está seguro: ¡Tom debe ser su padre! Muy emocionado y con alegría anticipada se pone en marcha para encontrar a un hombre fuerte y heroico –dado a que así es como siempre se imaginó a su padre. Cuál sería su sorpresa cuando finalmente lo tiene frente a frente: ¡Tom tiene enanismo! Esto trastorna por completo la imagen de la figura paterna ideal que Michi se había hecho. Tom a su vez también está en estado de shock, debido a esta paternidad inesperada. Cuando ambos por fin logran ponerse a un mismo nivel, un acontecimiento inesperado vuelve a desatar nuevamente el caos.



Sábado 2 / Sala 2 | Única función: 19:15 hs
Miércoles 13 / Sala 2 | Única función: 20:00 hs
TSCHICK
(Alemania, 2016, 106 min.)

Dirección: Fatih Akin. **Con:** Tristan Göbel, Anand Batbileg, Nicole Mercedes Müller, Aniya Wendel, Justina Humpf.

Maik tiene 14 años de edad y proviene de un hogar aparentemente bien acomodado, pero el matrimonio de sus padres es un verdadero fracaso. Sus compañeros de clase lo consideran aburrido y no lo integran al grupo. También el nuevo alumno proveniente de Rusia, Tschick, se mantiene al margen del salón –pero esto tiene otras causas: vive en un ámbito descuidado, en un multifamiliar de la zona Berlín-Marzahn y muchas veces se comporta de manera impertinente. Cuando en las vacaciones de verano los padres de Maik lo dejan solo en casa, estos dos chicos tan dispares se encuentran y entablan amistad. Tschick convence a Maik de visitar a su abuelo en Valaquia, a bordo de un coche robado. Sin contar siquiera con un mapa, los dos amigos emprenden una travesía llena de aventuras por Alemania Oriental. TSCHICK es la adaptación cinematográfica de la novela homónima escrita por Wolfgang Herrndorf.



Sábado 2 / Sala 2 | Única función: 21:00 hs
Viernes 15 / Sala 2 | Única función: 19:00 hs
MILLENNIALS
(Alemania, 2017, 70 min.)

Dirección: Jana Bürgelin. **Con:** Anne Zohra Berrached, Leonel Dietsche, Anna Herrmann, Jan Koslowski, Claudia Lorentz.

MILLENNIALS es un relato urbano documental que sigue a los dos protagonistas, Anne Zohra Berrached y Leonel Dietsche, en su educación sentimental por Berlín. Ellos son amigos cercanos y tienen treintaypicos años. Lo que los une es su actitud metropolitana y cosmopolita. Se distinguen en cómo enfrentar las cosas en la vida. Leo es fotógrafo y le gustaría por fin recibir reconocimiento por su trabajo. Anne es una exitosa directora de cine y quiere tener un hijo pero, como no tiene pareja, está considerando congelar algunos óvulos. Mediante encuentros personales y experiencias inspiradoras, se dan cuenta de que van a llegar a ciertos límites con sus respectivos proyectos de vida. En MILLENNIALS Jana Bürgelin observa el fracaso así como los momentos alegres de dos individualistas.



Domingo 3 / Sala 2 | Única función: 15:00 hs
Sábado 16 / Sala 2 | Única función: 15:00 hs

RICO, ÓSCAR Y LOS LADRONES DE PIEDRAS
(*Rico, Oskar und das Herzgebirge*, Alemania, 2015, 94 min.)

Dirección: Wolfgang Groos. **Con:** Anton Petzold, Juri Winkler, Karoline Herfurth, Henry Hübchen, Moritz Bleibtreu.

Los amigos y detectives aficionados, Rico y Oskar, comparten su aventura más reciente. De hecho en un inicio todo es perfecto, ya que ahora ambos son vecinos y viven uno al lado del otro. La madre de Rico y Bühl están juntos como pareja y Oskar se mudó con su padre Lars a la misma casa donde vive Rico. Pero cuando fallece Fitzke, el vecino gruñón, comienzan los problemas. El “cultivador” de piedras le hereda su amada colección de piedras a Rico, quien se alegra mucho –pero luego su amigo y él se percatan de que la piedra favorita de Rico, la piedra becerra, ha sido robada. Ahora se trata de echarle el guante a los ladrones. Y como estos están ya de camino al Mar Báltico, Rico y Oskar deben ponerse en marcha lo antes posible. Qué bueno que Tanja y Bühl ya tomaron el avión rumbo a sus “vacaciones para besuquear”



Domingo 3 / Sala 2 | Única función: 19:15 hs
Sábado 16 / Sala 2 | Única función: 21:00 hs
TIGER GIRL
(Alemania, 2017, 90 min.)

Dirección: Jakob Lass. **Con:** Ella Rumpf, Maria-Victoria Dragus, Enno Trebs, Orce Feldschau, Benjamin Lutzke.

Tiger siempre se da su lugar y obtiene lo que quiere. Vive según el lema: si alguien te cava un hoyo, haces que caiga en él. Vanilla por su parte, no sabe que quiere y sólo está segura de una cosa importante: quiere usar uniforme. Sin embargo repueba el examen para entrar a la academia de policía y termina en un servicio de seguridad privada. Tiger está fascinada con esta chica que a toda costa intenta encontrar su lugar en la sociedad. Le enseña a morder y Vanilla se vuelve brava. Tiger tiene que aprender una nueva regla: quien siembra viento, cosechará tempestades. Tal como en la realización de su película debut, LOVE STEAKS, TIGER GIRL carece de diálogos escritos. En vez de un guion convencional, se cuenta con un llamado “libro esqueleto” el cual provee a la historia de una estructura elemental. Durante el rodaje, las tomas se filman siguiendo un itinerario de escenas, en un contexto semi-documental. La ficción colisiona con la realidad.



Domingo 3 / Sala 2 | Única función: 21:00 hs
Sábado 16 / Sala 2 | Única función: 19:00 hs
DIECISIETE
(*Siebzehn*, Alemania, 2017, 104 min.)

Dirección: Monja Art. **Con:** Elisabeth Wabitsch, Magdalena Wabitsch, Bailey, Vanessa Ozingher, Daniel Prem.

Son las últimas semanas antes de que comiencen las vacaciones de verano, en alguna parte de Baja Austria. Paula tiene 17 años de edad, es alumna de un internado y está secretamente enamorada de su amiga Charlotte. Pero ésta ya es novia de Michael. Para distraerse del mal de amores, Paula comienza a andar con su compañero de escuela, Tim, cuyos sentimientos por Paula son totalmente sinceros. Paula ni se imagina, lo mucho que en realidad también Charlotte piensa en ella. Y es entonces cuando entra en escena Lilli, que ansía que todos la deseen y por ello se presenta como salvaje seductora. Paula tiene que decidir si le va a hacer caso a sus propios sentimientos o a los de los demás.



Martes 5 / Sala 2 | Única función: 20:30 hs
Viernes 15 / Sala 2 | Única función: 21:00 hs
EL NAUFRAGIO
(*Havarie*, Alemania, 2016, 93 min.)

Dirección: Philip Scheffner. **Con:** Rhim Ibrir, Abdallah Benhamou, Leonid Savin, Terry Diamond, Emma Gillings.

37° 28.6'N 0°3.8'E. Un bote inflable lleno de gente, uno de ellos ondeando. La cámara gira lentamente hacia la derecha y muestra a los turistas en un crucero mirando hacia el mar. La cámara se mueve hacia atrás, toca el barco de nuevo y luego cava a la izquierda, al otro lado de la nave. La luz del sol refractada lo baña en color y un rayo de luz vertical separa el barco del bote, al que ahora regresa la cámara. A veces la imagen se borra; en el agua aparecen reflejos fantasmales. Se oye al mismo tiempo: el equipo de rescate que solicita a través de la radio que uno debe esperar hasta que llegue un helicóptero. Una mujer hablando por teléfono en Francia a su marido en Argelia. El turista irlandés que sostiene la cámara, los empleados de la nave, los trabajadores rusos y ucranianos de la carga que hablan de encuentros con este bote de refugiados (u otros). Las imágenes superan la realidad, condensando el sonido y disociándolo de la imagen para crear un espacio de percepción que permite al espectador experimentar su propia posición sin perder de vista el tema en cuestión. Un golpe cinematográfico de verdadero radicalismo.

Miércoles 6 / Sala 2 | Única función: 20:30 hs
Domingo 10 / Sala 2 | Única función: 19:00 hs
CLUB EUROPA
(Alemania, 2017, 82 min.)

Dirección: Franziska Hoenisch. **Con:** Roland Bonjour, Richard Fouofié Djimeli, Silvine Faligant, Serge Fouha, Artjom Gilz.

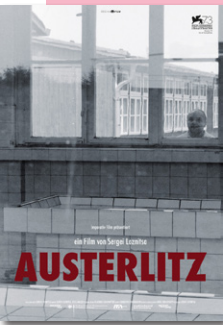
Con el objetivo de satisfacer su necesidad por realizar una buena obra –y también a causa de su mala conciencia, al no estar lo suficientemente comprometida con las cuestiones de la vida cotidiana– Martha le ha propuesto a sus compañeros de departamento, Yasmin y Jamie, ofrecerle a un refugiado la habitación sobrante de su departamento en Kreuzberg. Poco tiempo después y mediante la intervención de una ONG, Samuel se muda con ellos. Su convivencia se distingue por la relación amistosa que se va estableciendo entre todos ellos. Entre las paredes de su hogar compartido, Martha, Jamie, Yasmin y Samuel se van haciendo cada vez más unidos. Cuando la vida de su compañero de departamento camerunés, Samuel, da un giro dramático inesperado, los tan comprometidos Martha, Yasmin y Jamie se encuentran ante la interrogante de qué tan lejos están dispuestos a ir, con tal de ayudarlo.



Viernes 8 / Sala 1 | Única función: 19:00 hs
Domingo 17 / Sala 1 | Única función: 21:00 hs
CASTING
(Alemania, 2017, 91 min.)

Dirección: Nicolas Wackerbarth. **Con:** Andreas Lust, Judith Engel, Ursina Lardi, Corinna Kirchhoff, Andrea Sawatzki.

La directora de cine, Vera, está buscando el reparto ideal para su primera película televisiva: una nueva versión de Las amargas lágrimas de Petra von Kant, de Fassbinder. Pero ya estando a punto de iniciar el rodaje y a pesar de haber realizado un sinnúmero de castings, aún no ha encontrado a la actriz apropiada para el papel protagónico. Mientras que Manfred, el productor, así como el resto del equipo comienzan a tener una postura cada vez más crítica hacia la película, Gerwin se alegra del trabajo adicional. Esto se debe a que trabaja como auxiliar para el ensayo y provee del diálogo requerido a las famosas aspirantes. Cuando de repente el actor principal decide abandonar la producción, Gerwin cree que ha llegado su oportunidad de volver a la actuación. Comienza su batalla para lograrlo y la libra con cada vez menos escrúpulos...



Viernes 8 / Sala 1 | Única función: 21:00 hs
Domingo 17 / Sala 1 | Única función: 19:00 hs
AUSTERLITZ
(Alemania, 2016, 94 min.)

Dirección: Sergei Loznitsa.

Existen lugares en Europa que permanecen como recuerdos dolorosos del pasado: fábricas donde seres humanos fueron convertidos en cenizas. Estos lugares ahora son monumentos abiertos al público y reciben a miles de turistas cada año. El título de esta cinta hace referencia a la novela epónima escrita por W.G. Sebald, dedicada a la memoria del Holocausto. Esta película estudia las motivaciones por las cuales turistas emplean su tiempo libre en visitar memoriales de campos de concentración. ¿Por qué van ahí? ¿Qué están buscando? El director Sergei Loznitsa viaja al lugar que sirve para preservar la memoria y que antes era un campo de concentración para simplemente examinar detenidamente a los visitantes. Se limita a la perspectiva de un observador mudo que captura las reacciones y conservaciones de la gente con su cámara y renuncia a las entrevistas.

Sábado 9 / Sala 2 | Única función: 15:00 hs
Domingo 17 / Sala 2 | Única función: 15:00 hs
LA REINA DE NIENDORF
(Vor der Morgenröte, Alemania, 2017, 67 min.)

Dirección: Königin von Niendorf. **Con:** Lisa Moell, Denny Sonnenschein, Salim Fazzani, Ivo T. Michligk, Moritz Riek.

En Brandeburgo acaban de comenzar las vacaciones de verano, pero este año Lea no acompañará a sus amigas al campamento de verano. Tiene diez años de edad y ya en general las otras chicas se le están haciendo cada vez más raras. Es así que Lea se la pasa dando vueltas por el pueblo en su bici. Visita a Mark, un músico y seguidor de un estilo de vida alternativo, quien vive en una granja descuidada. Un día Lea observa, durante una de sus excursiones, a cinco chicos que pasan un barril de aceite por encima del cercado de la fábrica de pinturas. Luego cargan su botín en el remolque de una bicicleta y huyen a toda velocidad. Esto despierta la curiosidad de Lea. En cuanto se da la oportunidad sigue a los chicos y descubre que en un lago pequeño han construido una balsa. Pero la balsa es propiedad de la pandilla y en ésta no se admiten chicas, en lo absoluto. Pero Lea quiere pertenecer a la pandilla a como dé lugar y decide someterse a una prueba de valor. A partir de ese momento el verano se llena de aventuras.



Sábado 9 / Sala 2 | Única función: 19:00 hs
Martes 12 / Sala 2 | Única función: 20:00 hs
ENTRE LAS SILLAS
(Zwischen den Stühlen, Alemania, 2016, 106 min.)

Dirección: Jakob Schmidt.

Para llegar a ser maestro en Alemania, se debe cumplir con una fase de prácticas de dos años de duración después de haber concluido la parte sumamente teórica de la carrera. En su película documental Jakob Schmidt acompaña a tres futuros maestros durante esta fase de su formación profesional, la cual probablemente sea la más difícil, ya que los coloca en una posición paradójica: enseñan y evalúan mientras que ellos mismos aún están en pleno aprendizaje y obtienen calificaciones por parte de examinadores y profesores. Entre las reuniones con los de padres de familia, los alumnos problemáticos, las intrigas en el salón de maestros y sus exámenes profesionales, los tres protagonistas deben demostrar que cuentan con las aptitudes necesarias.



Sábado 9 / Sala 2 | Única función: 21:00 hs
EL CENTRO DE MI MUNDO
(Die Mitte der Welt, Alemania, 2016, 115 min.)

Dirección: Jakob M. Erwa. **Con:** Louis Hofmann, Sabine Timoteo, Jannik Schümann, Ada Stappenbeck, Inka Friedrich.

Phil tiene diecisiete años y se encuentra en plena búsqueda. Sabe muy poco sobre su pasado y casi nada de su padre, mientras que su vida actual se hunde en el caos: Glass, su madre, tiene un nuevo amante. Y su hermana gemela, Dianne, se va retirando cada vez más a un mundo propio. Menos mal que cuenta con su mejor amigo, Kat, con la que puede flojear y divertirse. Es entonces cuando todo ocurre: después de las vacaciones de verano llega un nuevo alumno a su salón y Phil al instante se enamora perdidamente de él. Nicholas parece corresponderle, pero a su vez le plantea muchos enigmas. El caos se vuelve perfecto. Es el primer gran amor, pero también hay envidia, celos y secreteo, todo lo cual pone a prueba de manera extrema su amistad con Kat.

Domingo 10 / Sala 2 | Única función: 21:00 hs
Jueves 14 / Sala 2 | Única función: 20:00 hs
AUTOCRÍTICA DE UN PERRO BURGUÉS
(Selbstkritik eines bürgerlichen Hundes, Alemania, 2017, 99 min.)

Dirección: Julian Radlmaier. **Con:** Toby Ashraf, Deragh Campbell, Benjamin Forthi, Kyung-Taek Lie, Julian Radlmaier.

El relato de un perro burgués que confiesa como pasó de ser un cineasta a un ser de cuatro patas. Incapaz de encontrar la financiación para su película, Julian se ve obligado a aceptar un trabajo como agricultor. En una fiesta, hará que Camille, una joven canadiense expatriada, crea que va a realizar una investigación para una película acerca de un cuento de hadas comunista, ofreciéndole el papel central. Para su sorpresa, acepta, provocando las fantasías románticas de Julian. Mientras él encuentra agonizante el trabajo manual y teme a los extraños compañeros de su cuarto, ella se sumerge con entusiasmo en la supuesta investigación, haciéndose amiga de dos proletarios: Hong y Sancho. Todo se enreda cuando el dueño de la plantación es asesinado y su revolución termine en confusión.



CENTRO DE LAS ARTES NAVE UNO

Av. Fundidora y Adolfo Prieto s/n, Col. Obrera | Parque Fundidora, Monterrey, N.L.
T. (81) 2140-3000 | Línea 1 del Metro, Estación Y Griega o Fundidora.

Entrada general \$40 | Estudiantes, maestros e INAPAM \$25

Nuevo León

CONARTE

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

conarte.org.mx

f t i
conarte nuevo león

Patronato
Industria
Alemana
CULTURA A.C.

Centro Cultural
ALEMAN
MONTERREY

Cinépolis

NAVE

CINETECA
NACIONAL
MEXICO

GOETHE
INSTITUT

16 semana de CINE ALEMÁN

CINETECA NUEVO LEÓN
DEL 1 AL 17 DE SEPTIEMBRE | SALAS 1 Y 2

